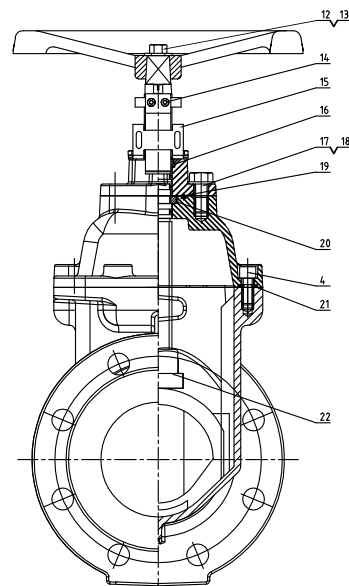
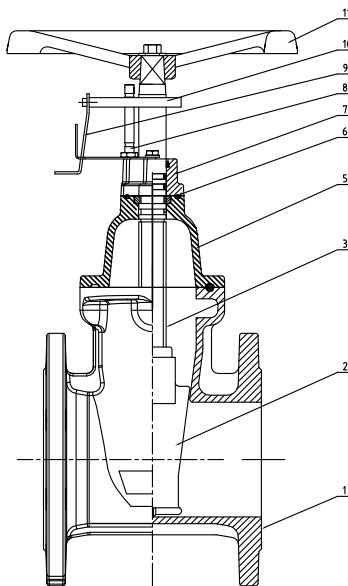


660

# VÁLVULA COMPORTA FLANGEADA (VOLANTE, NRS)

## FLANGED RESILIENT GATE VALVE (HANDWHEEL, NRS)



### DESCRIÇÃO COMPONENTES - COMPONENTS DESCRIPTION

Ítem	Descrição - Description	Material - Material
1	Corpo - Body	Fundição Dúctil - Ductile Iron (EN-GJS-450-10)
2	Cunha (Disco) - Wedge (Disc)	Fundição Dúctil + EPDM - Ductile Iron + EPDM (EN-GJS-450-10)
3	Fuso - Stem	Aço Inoxidável - Stainless Steel (2Cr13)
4	Parafusos - Bolts	Aço ao Carbono Electrogalvanizados - Carbon Steel zinc plated
5	Tampa - Bonnet	Fundição Dúctil - Ductile Iron (EN-GJS-450-10)
6	O-Ring	NBR
7	Gola de Fixação - Gland Flange	Fundição Dúctil - Ductile Iron (EN-GJS-450-10)
8	Posicionador do fuso - Position fixing spindle	Aço Inoxidável - Stainless Steel (SS316)
9	Placa contacto do interruptor - Limite plate	Aço Inoxidável - Stainless Steel (SS316)
10	Placa indicadora de posição - Position fixing plate	Aço Inoxidável - Stainless Steel (SS316)
11	Volante - Handwheel	Fundição Dúctil - Ductile Iron (EN-GJS-450-10)
12 - 13	Parafuso e Anilha Plana - Bolt and Flat Washer	Aço ao Carbono Electrogalvanizados - Carbon Steel zinc plated
14	Parafuso - Bolt	Aço Inoxidável - Stainless Steel (SS316)
15	Placa de fixação - Fixed plate	Aço Inoxidável - Stainless Steel (SS316)
16	Anel de vedação - Ring washer	EPDM
17 - 18	Parafusos e Anilhas Planas - Bolts and Flat Washers	Aço ao Carbono Electrogalvanizados - Carbon Steel zinc plated
19	O-Ring	EPDM
20	Anilha de Aperto - Thrust Washer	Latão - Brass (HPb59-1)
21	Junta da Tampa - Bonnet Gasket	EPDM
22	Porca de Alojamento (cunha) - Wedge Nut	Alumínio Bronze - Aluminum Bronze ASTM B148 (C95400)

### CARACTERÍSTICAS BÁSICAS

- Ligações flangeadas conformes NP EN 1092-2.
- Pressão de serviço: PN 10/16 (150/230 PSI ; 1,0/1,6 MPa).
- Temperatura serviço: 0 - 80 °C.
- Acabamento vermelho: revestim. epoxi s/ANSI-AWWA C550.
- Aprovação FM como válvulas de controlo de serviço contra incêndios (OS&Y and NRS type Gate Valves - Class 1120/1131).
- Aprovação UL 262 e ULC/ORD-C262 (Gate Valves for Fire Protection Service).
- Aprovação VdS.

Nota: possibilidade de incorporar um dispositivo eléctrico de controlo da abertura (ver Ref. 6VSWITC1) no fuso.

### BASIC FEATURES

- Connection ends: flanges according to EN 1092-2.
- Service pressure: PN 10/16 (150/230 PSI ; 1,0/1,6 MPa).
- Service Temperature: 0 - 80 °C.
- Finished red: fusion bonded epoxi coating ANSI-AWWA C550.
- FM Approval standard for Fire Service Water Control Valves (OS&Y and NRS type Gate Valves) - Class 1120/1131.
- Approval UL 262 and ULC/ORD-C262 (Gate Valves for Fire Protection Service).
- VdS approval.

Note: possibility of incorporating an opening control electric device (see Ref. 6VSWITC1) on the stem.

Rev.3-11.25  
1/3



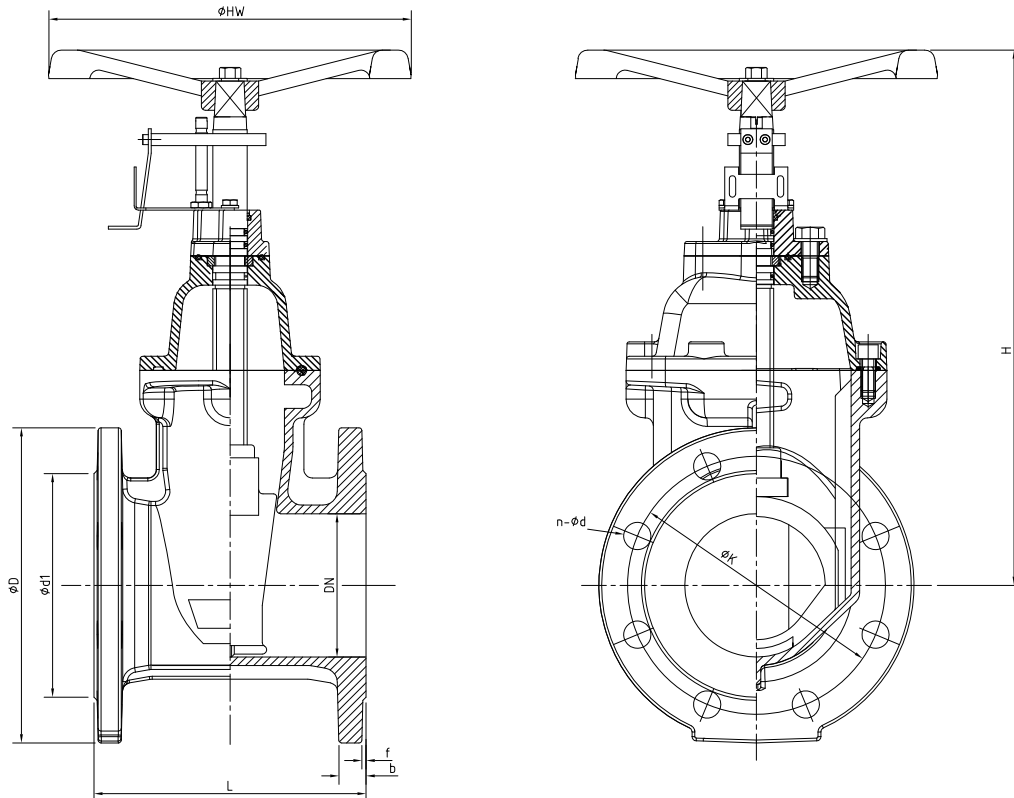
Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España  
Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: [ventas@atusagroup.com](mailto:ventas@atusagroup.com)  
[www.atusagroup.com](http://www.atusagroup.com)



660

# VÁLVULA COMPORTA FLANGEADA (VOLANTE, NRS)

## FLANGED RESILIENT GATE VALVE (HANDWHEEL, NRS)



### INFORMAÇÃO TÉCNICA - TECHNICAL INFORMATION

Tubo Aço - Steel Pipe			COD.	DIMENSÕES - DIMENSIONS										Peso aprox. Weight approx. (kg)
DN	NPS	ØD (mm)		L (F4) (mm)	H (mm)	ØHW (mm)	Flange/Flange EN 1092-2 PN 10/16							
							PN	ØD (mm)	ØK (mm)	Ød1 (mm)	b (mm)	f (mm)	n-Ød (nº-mm)	
50	2"	60,3	6V660208	150	282	180	10/16	165	125	99	19,0	3	4x19	10,2
65	2 1/2"	76,1	6V66020B	170	290	180	10/16	185	145	118	19,0	3	4x19	12,2
80	3"	88,9	6V66020A	180	331	200	10/16	200	160	132	19,0	3	8x19	16,3
100	4"	114,3	6V66020C	190	366	254	10/16	220	180	156	19,0	3	8x19	21,1
125	5"	139,7	6V66020H	200	447	280	10/16	250	210	184	19,0	3	8x19	32,3
150	6"	168,3	6V66020E	210	490	305	10/16	285	240	211	19,0	3	8x23	42,1
200	8"	219,1	6V66020M	230	560	350	16	340	295	266	20,0	3	12x23	57,5
250	10"	273,0	6V66020N	250	706	450	16	405	355	319	22,0	3	12x28	99,6
300	12"	323,9	6V66020Q	270	802	450	16	460	410	370	24,5	4	12x28	141,5

### APLICAÇÕES GERAIS

- Redes de águas e instalações sanitárias, rega, sistemas anti-incêndios.

#### Observações:

Dada a complexidade, variedade e grande quantidade de especificações particulares de cada instalação, em conjugação com a existência de diversos factores que podem afectar as condições de trabalho e natureza do produto, é da responsabilidade do utilizador final realizar os ensaios necessários para garantir o correcto funcionamento do produto em cada aplicação concreta.

A instalação do produto deverá ser realizada e mantida seguindo os códigos de boa prática e/ou normas existentes.

### GENERAL APPLICATIONS

- Supply and sanitary water services, irrigation, fire fighting systems.

#### Remarks:

Due to the complexity, variety and large number of particular specifications for each installation, along with the existence of diverse factors which can affect the working conditions and nature of the product, it is the responsibility of the end-user to carry out the necessary tests to ensure the proper functioning of the product in any specific application.

Product installation must be carried out and maintained following the good practice codes and/or updated technical standards.

Rev.3-11.25  
2/3



Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España  
Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: [ventas@atusagroup.com](mailto:ventas@atusagroup.com)  
[www.atusagroup.com](http://www.atusagroup.com)



# 660

## VÁLVULA COMPORTA FLANGEADA (VOLANTE, NRS) FLANGED RESILIENT GATE VALVE (HANDWHEEL, NRS)



**AVISO Importante** : não modificar nem eliminar nenhum componente da instalação sem primeiro ter despressurizado e drenado completamente o circuito, caso contrário podem resultar graves danos pessoais e/ou materiais.

**Important NOTICE** : never remove or modify any piping component without first de-pressurizing and draining completely the installation. Failure to do it could result in serious personal injury and/or economical losses.

Nota : Devido ao constante desenvolvimento dos nossos produtos, o desenho e os dados fornecidos podem ser alterados sem aviso prévio.

Note : Due to the continuous development of our products, the design and information given, may be changed without notification at any time.

Rev.3-11.25  
3/3



Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España  
Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: [ventas@atusagroup.com](mailto:ventas@atusagroup.com)  
[www.atusagroup.com](http://www.atusagroup.com)

